

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

LINJA GWIDA TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tal-20 ta' Frar 2014

dwar operazzjonijiet ta' ġestjoni tal-attiv u l-passiv domestiċi mill-banek ċentrali nazzjonali

(BĊE/2014/9)

(2014/304/UE)

(ĠU L 159, 28.5.2014, p. 56)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Linja Gwida tal-Bank Ċentrali Ewropew BĊE/2014/22 tal-5 ta' Ġunju 2014	L 168	118	7.6.2014
► <u>M2</u>	Linja Gwida (UE) 2015/1575 tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-4 ta' Settembru 2015	L 245	13	22.9.2015



LINJA GWIDA TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tal-20 ta' Frar 2014

dwar operazzjonijiet ta' ġestjoni tal-attiv u l-passiv domestiċi mill-banek ċentrali nazzjonali

(BĊE/2014/9)

(2014/304/UE)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel inċiż tal-Artikolu 127(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikoli 12.1 u 14.3 tiegħu,

Billi:

- (1) It-tweqqif tal-politika monetarja unika jehtieg li l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) jispeċifika l-prinċipji ġenerali li għandhom jiġu segwiti mill-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħom hija l-euro (iktar 'il qudiem il-“BĊNi”) meta jwettqu operazzjonijiet domestiċi f'attiv u passiv uq l-inizjativa tagħhom stess; dawn l-operazzjonijiet m'għandhomx jinterferixxu mal-politika monetarja unika.
- (2) Ftehim ta' xiri mill-ġdid li l-BĊNi jagħmlu ma' banek ċentrali nazzjonali mhux tal-Eurosistema jista' jkollhom impatt fuq il-likwidità tal-euro u għalhekk fuq il-politika monetarja unika ladarba jiġu attivati. Għaldaqstant, biex tiġi ssalvagwardata ahjar l-integrità tal-politika monetarja unika, il-Kunsill Governattiv iddecieda fit-22 ta' Ottubru 2009 li tkun mehtieġa l-approvazzjoni tiegħu minn qabel għal ċerti arranġamenti ta' likwidità li jagħmlu l-BĊNi mal-banek ċentrali nazzjonali mhux tal-Eurosistema.
- (3) Limitazzjonijiet fuq ir-remunerazzjoni ta' depożiti tal-gvern miżmumin għand BĊNi bhala aġenti fiskali bis-saħħa tal-Artikolu 21.2 tal-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew (iktar 'il quddiem l-“Istatut tas-SEBĊ”) għandhom jiġu speċifikati biex jippreservaw l-integrità tal-politika monetarja unika, u sabiex jiġu pprovduti inċentivi għal depożiti tal-gvern biex jitpoġġew fis-suq, biex b'hekk tiġi ffaċilitata l-ġestjoni tal-likwidità u l-implimentazzjoni tal-politika monetarja tal-Eurosistema. Barra minn dan, l-introduzzjoni ta' livell massimu fuq ir-remunerazzjoni ta' depożiti tal-gvern ibbażat fuq rati tas-suq tal-flus tiffaċilita l-monitoraġġ tal-konformità tal-BĊNi mal-projbizzjoni tal-finanzjament monetarju mwettaq mill-BĊE skont l-Artikolu 271(d) tat-Trattat.

▼B

- (4) Fid-dawl tan-natura eċċezzjonali u temporanja tad-depożiti ta' gvern relatati mal-Unjoni Ewropea/Fond Monetarju Internazzjonali u programmi ta' appoġġ finanzjarju oħrajn paragonabbli, il-proċeduri applikabbli m'għandhomx jirrestringu l-kapaċità ta' gvern nazzjonali li jzomm depożiti mal-BĊN tiegħu, mhux l-inqas għaliex iż-zamma ta' depożiti bħal dawn tista' tkun parti mill-kundizzjonijiet tal-programm rilevanti. L-eskluzjoni ta' dawn id-depożiti mill-ammont tal-livell minimu ma jinterferixxix mal-politika monetarja unika bl-istess mod bħaż-zamma ta' depożiti tal-gvern fi Stati Membri oħra li l-munita tagħhom hija l-euro,

ADOTTA DIN IL-LINJA GWIDA:

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

1. Din il-Linja Gwida għandha tapplika għall-operazzjonijiet tal-BĊN kollha li jinvolvu ammonti ta' euro, inklużi operazzjonijiet imwettqa mill-BĊNi jew bħala prinċipal f'isimhom stess jew bħala aġent f'isem terzi jew kemm bħala prinċipal u bħala aġent fl-istess hin. L-operazzjonijiet li ġejjin m'humiex suġġetti għal din il-Linja Gwida:

- (a) facilitajiet permanenti u operazzjonijiet eżegwiti mill-BĊNi fuq l-inizjattiva tal-BĊE, partikolarment, operazzjonijiet imwettqa mwettqaskont il-Linja Gwida BĊE/2011/14 ⁽¹⁾;
- (b) tranzazzjonijiet f'metalli prezzjużi u operazzjonijiet ta' kambju barrani kontra l-euro, li huma koperti mil-Linja Gwida BĊE/2003/12 ⁽²⁾;
- (c) operazzjonijiet ta' BĊNi relatati mal-assistenza tal-likwidità ta' emerġenza.

2. L-Artikoli 7 u 8 m'għandhomx japplikaw għal operazzjonijiet li jagħmlu l-BĊNi:

- (a) meta jagixxu bħala aġenti fiskali bis-sahha tal-Artikolu 21.2 tal-Istatut tas-SEBC;
- (b) għall-finijiet amministrattivi tagħhom jew tal-persunal tagħhom bis-sahha tal-Artikolu 24 tal-Istatut tas-SEBC;
- (c) meta jiġġestixxu fond ta' pensjoni għall-persunal tagħhom;
- (d) meta joperaw skema ta' depożitu għall-persunal tagħhom jew klijenti oħrajn;
- (e) meta jkunu qed jittrasferixxu l-profitt tagħhom lill-gvern.

⁽¹⁾ Linja Gwida BĊE/2011/14 tal-20 ta' Settembru 2011 dwar l-istrumenti u l-proċeduri tal-politika monetarja tal-Eurosistema (ĠU L 331, 14.12.2011, p. 1).

⁽²⁾ Linja Gwida BĊE/2003/12 tat-23 ta' Ottubru 2003 dwar it-transazzjonijiet tal-Istati Membri parteċipanti bil-bilanċi operattivi tagħhom ta' munita barranija skont l-Artikolu 31.3 tal-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 10, Vol. 3, p. 312).

▼B

Operazzjonijiet imwettqa mill-fond ta' pensjoni tal-persunal tal-BĊN li huwa ġestit minn istituzzjoni awtonoma, għandhom ikunu eżentati mill-Artikoli 6 u 9. Barra minn dan, ir-rekwiżiti ta' rappurtar *ex post* tal-Artikoli 6 u 9 m'għandhomx japplikaw għal operazzjonijiet imwettqa mill-BĊNi għall-finijiet amministrattivi tagħhom jew tranżazzjonijiet ta' depożitu relatati mal-kontijiet kurrenti li persunal u klijenti oħra jzommu fil-BĊNi.

3. Hlief għar-rekwiżiti ta' rappurtar *ex post* fl-Artikolu 6(1), din il-Linja Gwida m'għandhiex tapplika għal operazzjonijiet fil-qafas tas-servizzi ta' ġestjoni ta' riżervi tal-Eurosistema.

4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1 iktar 'il fuq, l-Artikoli 5 u 11 għandhom japplikaw għad-depożiti tal-gvern iddenominati f'euro jew f'munita barranija.

*Artikolu 2***Definizzjonijiet**

Għall-iskopijiet ta' din il-Linja Gwida:

- (a) “ftehim ta' xiri mill-ġdid” ifisser ftehim li bih BĊN u bank ċentrali nazzjonali mhux taż-żona tal-euro jiftiehem li jidhlu fi tranżazzjoni jew tranżazzjonijiet speċifiċi ta' xiri mill-ġdid. Fi tranżazzjoni ta' xiri mill-ġdid, parti waħda tiftiehem li tixtri minn (jew tbiegħ lil) parti oħra titoli ddenominati f'euro bi hłas ta' prezz miftiehem f'euro fid-data tan-negozju, bi ftehim simultanju biex tbiegħ lil (jew tixtri minn) parti oħra titoli ekwivalenti bi hłas ta' prezz iehor miftiehem fid-data tal-maturità;
- (b) “gvern” tfisser kull entità pubblika ta' Stat Membru jew kwalunkwe entità pubblika tal-Unjoni msemmija fl-Artikolu 123 tat-Trattat, kif interpretat fid-dawl tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3603/93 ⁽¹⁾, hlief għal istituzzjonijiet ta' kreditu li jappartjenu lill-pubbliku li, fil-kuntest tal-provvista ta' riżervi minn BĊNi, jingħataw l-istess trattament mill-BĊNi u l-BĊE bhala istituzzjonijiet ta' kreditu privat;
- (c) “depożiti tal-gvern” tfisser depożiti ta' matul il-lejl jew ta' terminu fiss aċċettati mill-BĊNi minn kwalukwe gvern, inklużi depożiti miżmumin f'munita barranin;
- (d) “rata tas-suq ta' matul il-lejl mhux iġġarantita” tfisser: (a) fir-rigward ta' depożiti ta' matul il-lejl f'munita domestika, ir-rata medja tal-indiċi ta' matul il-lejl tal-euro (EONIA); (b) fir-rigward ta' depożiti ta' matul il-lejl f'munita barranija, rata paragonabbli;

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3603/93 tat-13 ta' Diċembru 1993 li jispjega l-definizzjonijiet għall-applikazzjoni tal-projbizzjonijiet li hemm referenza għalihom fl-Artikoli 104 u 104b(1) tat-Trattat (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 10, Vol. 13, p. 27).

▼ M2

- (e) “rata tas-suq iggarantita” tfisser: (a) fir-rigward ta' depożiti għal terminu fiss fil-munita domestika, l-iSTOXX EUR GC Pooling term indices b'maturità kumparabbli; u (b) fir-rigward ta' depożiti għal terminu fiss f'munita barranija, rata kumparabbli;

▼ B

- (f) “prodott domestiku gross” tfisser il-valur tal-produzzjoni totali ta' oġġetti u servizzi ta' ekonomija, wara li jitnaqqas il-konsum intermedju, flimkien ma' taxxi netti fuq prodotti u importazzjonijiet, f'perijodu speċifikat;
- (g) “rata ta' faċilità ta' depożitu” tfisser ir-rata ta' imghax speċifikata minn qabel li tiġi applikata għall-kontropartijiet li jużaw il-faċilità ta' depożitu tal-Eurosistema biex isiru depożiti ta' matul il-lejl ma' BCN.

*Artikolu 3***Kwistjonijiet organizzattivi**

1. Il-BCNi għandhom jagħmlu, u l-Bord Eżekuttiv għandu jimmonitorja, l-arrangamenti xierqa sabiex il-kontropartijiet ikunu jistgħu jiddistingwu bejn operazzjonijiet imwettqa minn BCNi skont din il-Linja Gwida u operazzjonijiet tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali mwettqa minn BCNi skont l-istrumenti u l-proċeduri speċifikati fil-Linja Gwida BCE/2011/14.
2. Il-BCNi għandhom jagħmlu arrangamenti xierqa biex jiżguraw li informazzjoni kunfidenzjali dwar il-politika monetarja ma tintużax mill-BCNi meta jwettqu operazzjonijiet koperti minn din il-Linja Gwida
3. Il-BCNi għandhom jinfurmaw lill-BĊE dwar l-arrangamenti stabili skont il-paragrafi 1 u 2.

*Artikolu 4***Approvazzjoni minn qabel ta' ftehim ta' xiri mill-ġdid mal-banek ċentrali nazzjonali mhux tal-Eurosistema**

1. Qabel ma l-BCNi jidhlu fi ftehim ta' xiri mill-ġdid ma' banek ċentrali nazzjonali mhux tal-Eurosistema, għandhom jissottomettu dawn il-ftehim lill-BĊE għal approvazzjoni minn qabel mill-Kunsill Governattiv.
2. Il-BCNi għandhom jissottomettu t-talbiet tagħhom għall-approvazzjoni minn qabel tal-BĊE kemm jista' jkun qabel id-data prevista għall-konklużjoni ta' ftehim ta' xiri mill-ġdid. Kull talba għandu jkollha ta' mill-inqas l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-identità tal-kontroparti fil-ftehim ta' xiri mill-ġdid;
 - (b) l-iskop tal-ftehim ta' xiri mill-ġdid;
 - (c) sa fejn ikunu diġà disponibbli, l-ammont u d-dati ta' tranzazzjonijiet ta' xiri mill-ġdid speċifiċi; l-ammont aggregat previst ta' dawn it-transazzjonijiet;

▼B

(d) il-maturità tal-ftehim ta' xiri mill-ġdid u, sa fejn tkun digà disponibbli, il-maturità tat-tranzazzjonijiet ta' xiri mill-ġdid speċifiċi li għandhom jiġu konklużi;

(e) kull informazzjoni oħra kkunsidrata rilevanti mill-BCN li jissottometti t-talba.

3. Il-Kunsill Governattiv għandu jirrispondi kull talba kemm jista' jkun malajr u fi kwalunkwe każ mhux iktar tard minn 40 jum tan-negożju wara li tiġi rċevuta t-talba.

4. Meta jirċievi talba għal approvazzjoni minn qabel, il-Kunsill Governattiv għandu jqis:

(a) l-għan primarju li tiġi zgurata l-integrità tal-politika monetarja;

(b) il-preservazzjoni tal-effettività tal-ġestjoni tal-likwidità tal-euro mill-Eurosistema;

(c) approċċ ikkoordinat għall-Eurosistema fir-rigward tat-twettiq ta' tranzazzjonijiet ta' xiri mill-ġdid mal-banek ċentrali nazzjonali mhux tal-Eurosistema;

(d) li jkun hemm kundizzjonijiet ugwali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha li jinsabu fi Stat Membru li l-munita tiegħu hija l-euro

5. Jekk il-Kunsill Governattiv jikkunsidra li ftehim ta' xiri mill-ġdid ma jkunx konformi mal-għanijiet speċifikati fil-paragrafu 4, jista' jehtieg li l-ftehim ta' xiri mill-ġdid sottomess għall-approvazzjoni tiegħu:

(a) jiġi konkluż f'xi data iktar tard milli ppjanat originarjament; jew

(b) ikun sugġett għal emendi speċifiċi u sottomess mill-ġdid għall-approvazzjoni qabel ma jkun jista' jiġi konkluż mill-BCN rilevanti.

6. Il-Kunsill Governattiv għandu jipprova jakkomoda t-talbiet tal-BCNi għall-approvazzjoni minn qabel wara li jqis l-principji ta' proporzjonalità u ta' nondiskriminazzjoni.

*Artikolu 5***Limitazzjonijiet fuq remunerazzjoni ta' depożiti tal-gvern**

1. Ir-remunerazzjoni ta' depożiti tal-gvern għandha tkun sugġetta għal-livelli massimi li ġejjin:

(a) għal depożiti ta' matul il-lejl, ir-rata tas-suq ta' matul il-lejl mhux iggarantita;

(b) għal depożiti b'terminu fiss, ir-rata tas-suq iggarantita jew, jekk mhijiex disponibbli, ir-rata tas-suq ta' matul il-lejl mhux iggarantita.

▼ **M1**

2. Fi kwalunkwe jum kalendarju, l-ammont totali ta' depożiti ta' matul il-lejl u b'terminu fiss tal-gvernijiet kollha ma' BĊN li jaqbeż l-oghla bejn: (a) EUR 200 miljun; jew (b) 0,04 % tal-prodott domestiku gross tal-Istat Membru fejn il-BĊN ikun domiciljat, għandu jkun remunerat b'rata ta' imghax ta' zero fil-mija. Jekk ir-rata ta' faċilità ta' depożitu f'dan il-jum tkun negattiva, għandha tapplika rata ta' imghax li m'għandhiex tkun oghla mir-rata ta' faċilità ta' depożitu. Din id-dispożizzjoni għandha tkun soġġetta għall-Artikolu 11, li għandu japplika biss għall-bilanċ pendenti u l-maturità applikabbli rimanenti ta' depożiti b'terminu fiss miżmumin mill-BĊNi fil-jum kalendarju qabel il-jum li fih il-Kunsill Governattiv jiddeċiedi li jbaxxi r-rata ta' faċilità ta' depożitu għal anqas minn zero fil-mija. Rata ta' imghax negattiva tinvolvi obbligu ta' hlas lill-BĊN ikkonċernat mid-detentur tad-depożitu, inkluż id-dritt ta' dak il-BĊN li jiddebita l-kont tad-depożitu tal-gvern ikkonċernat f'dan is-sens.

3. Id-depożiti tal-gvern relatati mal-Unjoni Ewropea/il-Fond Monetarju Internazzjonali u programmi ta' appoġġ finanzjarju oħrajn paragnabbli li jinżammu f'kontijiet mal-BĊNi għandhom ikunu suġġetti għar-rati ta' remunerazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 jew remunerati bir-rata ta' zero fil-mija, irrispettivament minn liema waħda hija l-oghla, iżda ma għandhomx jgħoddu għall-ammont limitu msemmi fil-paragrafu 2.

▼ **B***Artikolu 6***Rapportar**

1. Il-BĊNi għandhom jirrapportaw *ex ante* lill-BĊE l-effett tal-likwidità netta totali tal-operazzjonijiet tal-ġestjoni tal-attiv u l-passiv domestiċi fil-kuntest tal-qafas tal-ġestjoni tal-likwidità ġenerali tal-Eurosisistema. BĊN għandu jinkludi t-trasferiment tal-profitt tiegħu lill-gvern fil-previżjoni tiegħu dwar il-fatturi awtonomi tal-likwidità tal-inqas darba fil-gimgha qabel ma jsehh it-trasferiment. Barra minn hekk, BĊN għandu jiżgura permezz ta' miżuri xierqa li l-operazzjonijiet ta' investment u skemi ta' depożitu ma jirrizultawx f'effetti ta' likwidità li ma jistgħux jitbassru b'mod preċiż.

2. Darba fix-xahar, il-BĊNi għandhom jirrapportaw *ex post* lill-BĊE, bl-użu tal-format ta' rapportar *ex post* fl-Anness II ta' din il-Linja Gwida, id-dettalji tal-operazzjonijiet li wettqu matul ix-xahar ta' qabel. Fir-rigward ta' rapport *ex post* ta' kull xahar, għandu japplika livell minimu ġenerali ta' EUR 500 miljun għall-fatturat ta' kull xahar f'kull kategorija individwali elenkata fl-Anness II, bit-tranzazzjonijiet ikun jgħoddu għall-livell minimu kif ġej:

(a) is-somma grossa ta' xiri, bejgħ, u fidi għal kull waħda minn dawn il-kategoriji li ġejjin:

(i) operazzjonijiet ta' investment;

(ii) ġestjoni ta' fond ta' pensjoni;

(iii) attivitajiet ta' agent;

▼B

(b) somma grossa ta' tehid u għoti ta' self ta' titoli mill-kategoriji li ġejjin:

(i) self ta' titoli; u

(ii) tranżazzjonijiet ta' xiri mill-ġdid;

(c) is-somma grossa ta' għoti ta' kreditu u tehid ta' depożiti għall-kreditu tal-kategorija u skemi ta' depożitu;

(d) l-ammont ta' kull kategorija minn dawn:

(i) obligazzjonijiet lejn terzi; u

(ii) trasferiment u sussidji.

Jekk is-somma gross tat-tranżazzjonijiet f'kategorija tiġi taht il-livell minimu rispettiv, il-BCNi għandhom inizzlu zero fil-format tar-rappurtar bħal f'kazijiet meta ma jkunux saru tranżazzjonijiet. Il-BCNi jistgħu jagħzlu li jkomplu jirrappurtaw it-tranżazzjonijiet tagħhom kollha lill-BĊE anki jekk il-livell minimu għal kategorija waħda jew iżjed ma jintlahaqx (rappurtar shih).

Għal tranżazzjonijiet bl-euro mwettqa fil-qafas ta' servizzi ta' ġestjoni ta' riżervi, il-BCNi għandhom jikkonformaw ukoll ma' kull rekwiżit ta' rappurtar iehor.

3. Fil-każ li r-rekwiżiti ta' rappurtar jiżvelaw li l-operazzjonijiet tal-ġestjoni tal-attiv u tal-passiv ta' BCN partikolari jikkontradixxu rekwiżiti tal-politika monetarja unika, il-BĊE jista' jagħti struzzjonijiet speċifiċi fir-rigward tal-komportament tal-ġestjoni tal-attiv u tal-passiv tal-BCN inkwistjoni.

Artikolu 7

Limiti

1. Ma jistgħux jitwettqu operazzjonijiet 'il fuq mil-livell minimu fl-Anness I ta' din il-Linja Gwida mingħajr l-approvazzjoni minn qabel tal-BĊE. Dan il-livell minimu japplika wkoll għal tranżazzjonijiet ta' xiri mill-ġdid, mingħajr preġudizzju għall-proċedura ta' approvazzjoni minn qabel għal ftehim ta' xiri mill-ġdid fl-Artikolu 4.

2. Minbarra l-livell minimu għall-operazzjonijiet aggregati ta' kuljum fl-Anness I ta' din il-Linja Gwida, il-BĊE jista' jispeċifika u japplika limiti addizzjonali għax-xiri kumulattivi tal-BCNi jew bejgħ ta' attiv u passiv matul kwalunkwe perijodu partikolari ta' żmien.

3. Il-Kunsill Governattiv jista' jibdel il-livell minimu fl-Anness I ta' din il-Linja Gwida fi kwalunkwe żmien.



Artikolu 8

Proċedura għat-talba u l-ghoti ta' approvazzjoni minn qabel

1. Il-BĊNi għandhom jibagħtu t-talbiet tagħhom għal approvazzjoni kemm jista' jkun kmieni. Meta l-operazzjoni trid tiġi rregolata fl-istess jum jew fil-jum tax-xogħol ta' wara, il-BĊE għandu jirċievi dawn it-talbiet mhux iktar tard mid-9 a.m. ⁽¹⁾ fid-data tan-negozju prevista. Għal operazzjonijiet oħrajn, il-BĊE għandu jirċievi t-talba korrispondenti mhux iktar tard mill-11 a.m. fid-data tan-negozju prevista.
2. It-talba tal-BĊN għandha ssir skont l-Anness III ta' din il-Linja Gwida. Meta tranzazzjoni, li għaliha tkun intalbet u nġatat approvazzjoni minn qabel, ma ssirx skont l-approvazzjoni minn qabel, il-BĊNi għandhom jinnotifikaw lill-BĊE minnufih.
3. F'ċirkustanzi eċċezzjonali, il-BĊNi li jwettqu operazzjonijiet ta' self ta' titoli kontra kollateral jistgħu, meta l-partecipanti tas-suq ma jkunx jistgħu jipprovdu titoli speċifiċi, jibagħtu wkoll it-talbiet tagħhom għall-approvazzjoni minn qabel tard fl-istess jum tard wara nofsinhar.
4. Il-BĊE għandu jirrispondi talba tal-BĊN għal approvazzjoni minn qabel kemm jista' jkun malajr, u talba għal approvazzjoni minn qabel tard fl-istess jum minnufih. Għal operazzjonijiet li għandhom jiġu rregolati fl-istess data tan-negozju jew fil-jum tax-xogħol li jmiss, il-BĊE għandu jirrispondi sal-10.15 a.m. fid-data tan-negozju prevista. Għal operazzjonijiet oħrajn, il-BĊE għandu jirrispondi sas-1 p.m. fid-data tan-negozju prevista. Jekk BĊN ma jirċieva risposta sa din l-iskadenza, wara li jivverifika li l-BĊE jkun irċieva t-talba tiegħu u ma ntbagħtet l-ebda risposta, mis-1.15 p.m. għandu jassumi li dik l-approvazzjoni nġatat.
5. Il-BĊE għandu jikkunsidra t-talbiet kollha sabiex tiġi żgurata l-konsistenza ma' politika monetarja unika tal-Eurosistema, wara li jitqies kemm l-effett fuq l-operazzjoni tal-BĊN individwali kif ukoll l-effett aggregat ta' dawn l-operazzjonijiet fl-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro. Mingħajr preġudizzju għal dan, il-BĊE għandu jipprova jakkomoda t-talbiet tal-BĊNi.

Artikolu 9

Monitoraġġ

1. Darba fis-sena il-Bord Eżekuttiv għandu jissottometti rapport lill-Kunsill Governattiv dwar l-implimentazzjoni u l-applikazzjoni ta' din il-Linja Gwida. Dan ir-rapport għandu jipprovdi informazzjoni dwar:
 - (a) l-applikazzjoni tal-proċedura ta' approvazzjoni minn qabel;
 - (b) Prattiki tal-ġestjoni tal-attiv u l-passiv domestiċi tal-BĊNi;
 - (c) konformità ma' din il-Linja Gwida.

⁽¹⁾ Ir-referenzi kollha huma għal Hin Ċentrali Ewropew, li jqis il-bidla għall-Hin tas-Sajf tal-Ewropa Ċentrali.

▼B

2. Fil-każ a' dubju dwar il-konformità mal-Artikolu 5(1) sa (3), il-BĊE jista' jehtieg informazzjoni minghand il-BĊNi.

*Artikolu 10***Kunfidenzjalità**

L-informazzjoni u dejta kollha skambjati fil-kuntest tal-proċeduri ta' hawn fuq, inkluż ir-rapport tal-monitoraġġ msemmi fl-Artikolu 9 għandhom jiġu pproċessati b'mod kunfidenzjali.

*Artikolu 11***Dispożizzjoni tranżitorja**

Depożiti tal-gvern b'terminu fiss miżmumin mill-BĊNi għandhom ikunu suġġetti għall-Artikolu 5(1), imma għandhom jghoddu biss għall-ammont tal-livell minimu msemmi fl-Artikolu 5(2) mill-1 ta' Diċembru 2015.

*Artikolu 12***Dhul fis-seħh u implimentazzjoni**

1. Din il-Linja Gwida għandha tidhol fis-seħh jumejn wara li tiġi adottata.

2. Il-BĊNi għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji biex jikkonformaw ma' din il-Linja Gwida sal-1 ta' Diċembru 2014. Huma għandhom jinnotifikaw lill-BĊE bit-testi u l-mezzi relatati ma' dawk il-miżuri sa mhux aktar tard mill-21 ta' Frar 2013.

*Artikolu 13***Indirizzati**

Din il-Linja Gwida hija indirizzata lill-BĊNi.

▼B

ANNEX I

**LIVELLI MINIMI GHALL-OPERAZZJONIJIET DOMESTIĊI FL-ATTIV
U L-PASSIV TAL-BĊNI MWETTQA F'DATA WAHDA**

Livell minimu applikabbli

**Sehh tad-data ta' saldu
(operazzjonijiet netti aggregati) ⁽¹⁾**

EUR 200 miljun;

⁽¹⁾ Impatt tal-likwidità netta tal-operazzjonijiet ippjanati għall-jum li għandu jigi rregolat f'data wahda li tikkoinċidi mad-data tan-negozju jew tigi warajha.

ANNEX II

**RAPPORT EX POST TA' KULL XAHAR TA' OPERAZZJONIJIET TA' ĠESTJONI TA' ATTIV U
PASSIV DOMESTIĊI**

Kategorija ta' operazzjoni											
	Operazzjonijiet ta' investiment	Ġestjoni ta' fond ta' pensjoni;	Attivitajiet ta' aġent		Self ta' titoli	Tranzazzjonijiet ta' xiri mill-ġdid;		Skemi ta' kreditu u depożitu		Obbligazzjonijiet lejn terzi	Trasferiment u sussidji
Mod tal-ġestjoni tal-operazzjoni	1. Fuq il-karta tal-bilanċ 2. Mhux fil-karta tal-bilanċ	1. Fuq il-karta tal-bilanċ 2. Mhux fil-karta tal-bilanċ	1. Fuq il-karta tal-bilanċ 2. Mhux fil-karta tal-bilanċ	Numru ta' tranżazzjonijiet	nnnnnn	nnnnnn	Numru ta' tranżazzjonijiet	nnnnnn	Tip ta' operazzjoni	xxxxx	xxxxx
Numru ta' tranżazzjonijiet	nnnnnn	nnnnnn	nnnnnn	Ġhoti ta' titoli b'self	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn	Ġhoti	EUR (XX) mn	Mod kif issir l-operazzjoni	1. Fuq il-karta tal-bilanċ 2. Mhux fil-karta tal-bilanċ	1. Fuq il-karta tal-bilanċ 2. Mhux fil-karta tal-bilanċ
Xiri	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn	Tehid ta' titoli b'self	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn	Tehid ta' depożiti	EUR (XX) mn	Numru ta' tranżazzjonijiet	nnnnnn	nnnnnn
Bejgh	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn						Ammont	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn
Fidi	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn								



ANNEX III

FORMAT TAL-MESSAĠĠ GHAL TALBIET GHAL APPROVAZZJONI MINN QABEL TA' TRANŻAZZJONIJIET KBAR

Isem tal-varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli	Kodifikazzjoni	Qasam obligatorju
Kodiċi tal-ID	Identifikatur uniku għal grupp ta' operazzjonijiet (jew tranżazzjonijiet ta' titoli jew tranżazzjonijiet oħrajn) li għandhom l-istess data ta' saldu u tan-negożju, li jikkonsiti minn enumerazzjoni sekwenzjali ppreċedut minn kodiċi tal-pajjiż ISO b'zewġ ċifri.	ISnn	Igġenerat awtomatikament mill-applikazzjoni.
Data tan-negożju	Data tan-negożju tal-grupp ipplanat ta' operazzjonijiet.	ssss/xx/jj	Iva
Data tas-saldu	Data tas-saldu (jew data tal-bidu fil-każ ta' tranżazzjonijiet bil-quddiem) ta' grupp ipplanat ta' operazzjonijiet.	ssss/xx/jj	Iva
Xiri u self	Jekk titoli/strumenti oħrajn inxtraw jew ingħataw kreditu jew self ta' titoli, l-ammont kumulattiv għandu jiġi kkwotat.	EUR [SS] miljun	Le (Jithalla vojt jekk huma pplanati biss tranżazzjonijiet ta' bejgħ.)
Bejgħ u teħid ta' depożiti	Jekk inbiegħu titoli/strumenti oħrajn jew ittiegħu depożiti, l-ammont kumulattiv għandu jiġi kkwotat.	EUR [XX] miljun	Le (Jithalla vojt jekk huma pplanati biss tranżazzjonijiet ta' xiri.)
Impatt fuq it-tbassir tal-likwidità	Indikazzjoni tal-impatt fuq tbassir ta' likwidità għad-data ta' saldu fil-każ ta' aċċettazzjoni tat-talba, dwar it-tbassir tal-likwidità ta' kuljum tal-aħhar mibgħut lill-BĊE fit-8 a.m. Fil-każ ta' rifjut, dan il-qasam jgħin lill-BĊE jidentifika l-impatt bil-maqlub fuq tbassir ta' likwidità.	EUR [ZZ] miljun	Iva (Jekk l-impatt totali fuq it-tbassir tal-likwidità għe rrapportat diġà lill-BĊE, għandu jiddaħħal zero f'din il-kaxxa.)
Tip ta' tranżazzjoni	Indikazzjoni tat-tip ta' tranżazzjoni: 1. Tranżazzjoni ta' titoli 2. Tranżazzjoni oħra	It-tip ta' tranżazzjoni tingħażel mill-kaxxa tal-lista li tipprovdi s-sistema.	Iva (L-utent għandu jindika t-tip ta' tranżazzjoni.)
Kif huwa maħsub li ssir l-operazzjoni	Deskrizzjoni ta' kif huwa maħsub li jsiru l-operazzjonijiet, b'referenza għal partita minn dawn li ġejjin: 1. Operazzjoni fuq il-karta tal-bilanċ 2. Operazzjoni mhux fil-karta tal-bilanċ	Kif huwa maħsub li ssir l-operazzjoni tingħażel mill-kaxxa tal-lista li tipprovdi s-sistema.	Le (L-utent huwa liberu li jindika kif huwa maħsub li ssir l-operazzjoni.)

▼B

Isem tal-varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli	Kodifikazzjoni	Qasam obbligatorju
Test hieles	Kull informazzjoni li tista' tghin il-funzjoni tal-ġestjoni tal-likwidità tal-BĊE għall-aċċess tal-impatt tal-likwidità netta fil-kuntest tal-analizi tal-perijodu rilevanti u t-tbassir tal-likwidità l-iktar riċenti. Pereżempju, jekk l-impatt fuq it-tbassir tal-likwidità ma jkunx permanenti, imma jkun ser jitregġa' lura fil-futur prevedibbli, l-utent għandu jikkummenta fil-qasam tat-test hieles fuq l-impatt tal-likwidità lil hinn mid-data tas-saldu. L-utent jista' jagħti wkoll iktar dettalji fuq kull operazzjoni individwali, bħat-tip, id-daqs u l-ghan tagħha.	Kwalunkwe kombinazzjoni ta' numri u ittri fis-sett ta' karattri predefiniti H1&H2 ⁽¹⁾ .	Le

⁽¹⁾ Is-simboli permessi fil-format ta' test hieles huma speċifikati fit-Taqsima 1.1.4.7 tal-Anness 4 tad-dokument tad-Disinn tas-Sistema H1&H2 tat-22 ta' Awwissu 1997.